

Schéma descriptif des collecteurs

Beschreibung der Verteiler

Compatibilité avec adaptateurs NTM / Kompatibilität mit den Adaptern von NTM

(FR) NTM Spa produit une vaste gamme de collecteurs, capables de répondre à toutes les exigences en matière de distribution et de réglage des liquides. Tous les collecteurs sont utilisables avec l'ensemble des tuyaux existants, par le biais d'adaptateurs spécifiques (voir tableau).

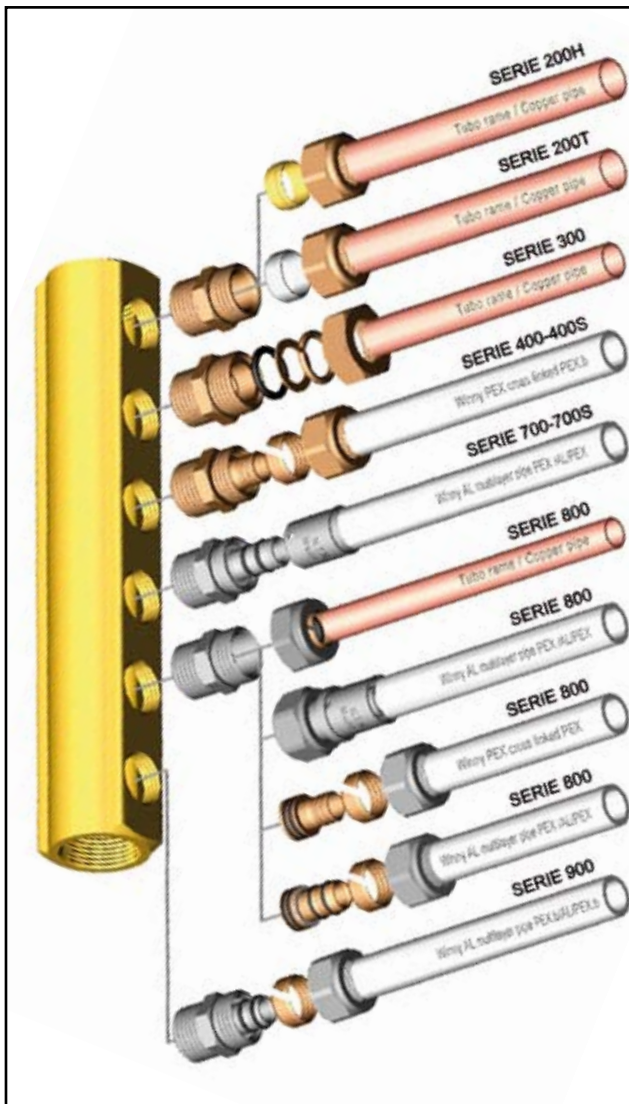
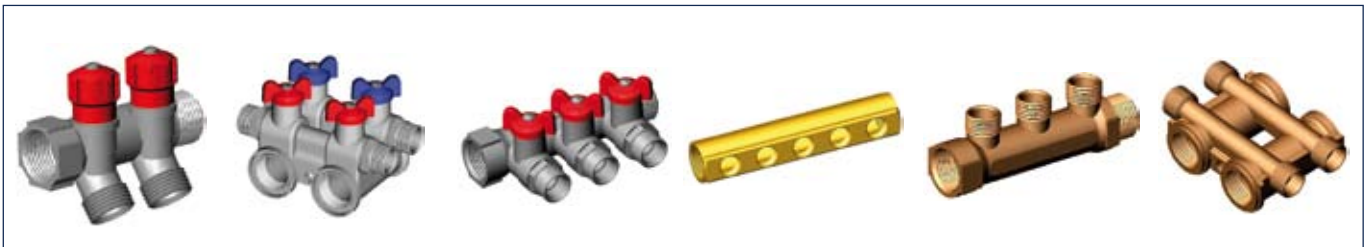
Les collecteurs coplanaires peuvent être assemblés de manière multiple, de façon à assurer toutes les sorties (chaud/froid - amène/retour) nécessaires. L'opération d'assemblage s'effectue en serrant une vis entre les collecteurs, tandis que l'étanchéité est garantie par deux joints toriques, logés dans un siège spécialement prévu pour la phase de compression (art. 667 et 668).

Les collecteurs linéaires sont assemblés par le biais de filets mâle et femelle, conformes à la norme EN 10226-1 ISO 7 et ils assurent donc une bonne étanchéité sans qu'il soit nécessaire de faire appel à d'autres supports (chanvre, etc.).

(DE) NTM Spa stellt ein breites Spektrum von Verteilern für jedes Erfordernis der Verteilung und Regelung von Flüssigkeiten her. Alle Verteiler können mit Hilfe der in der beigefügten Tabelle aufgeführten Spezialadapter für alle existierenden Rohre verwendet werden.

Die komplanaren Verteiler können in unterschiedlicher Weise zusammengebaut werden, um alle erforderlichen Ausgänge (warm/kalt - Vorlauf/Rücklauf) zu realisieren. Die Verteiler werden mit einer Schraube miteinander verschraubt. Zur Abdichtung dienen zwei O-Ringe, die in die hierfür vorgesehenen Sitze eingesetzt werden (Art. 667 und 668).

Die linearen Verteiler werden mittels Außen- und Innengewinde nach Norm EN 10226-1 ISO 7 zusammengebaut; zur Gewährleistung der Dichtheit sind keine weiteren Mittel (Hanf usw.) erforderlich.

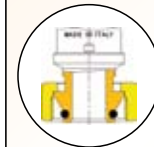


Pour tuyau multicouche / Für Mehrschichtverbundrohr

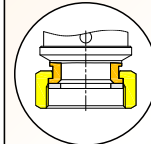
Art. 836



Art. 736



Art. 735 SP



Art. 835



Art. 836 cono



Schéma descriptif des collecteurs

Beschreibung der Verteiler

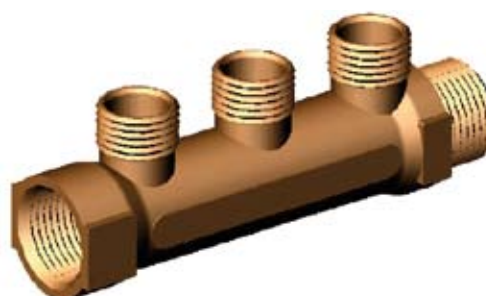


Collecteurs linéaires moulés - obtenus à partir d'une barre

Formgepresste lineare Verteiler - aus Stange

(FR) Ces types de collecteurs sont réalisés à partir d'une barre tréfilée en laiton UNI EN 12164 CW614N ou bien en laiton UNI EN 12165 CW617N, moulé à chaud. Ils peuvent être facilement assemblés avec notre série de coupleurs compatibles avec filet mâle 1/2, de manière à offrir une vaste gamme de combinaisons pour les différentes typologies de tuyaux.

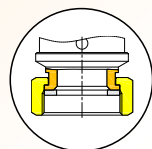
(DE) Die Verteiler dieses Typs werden aus einer gezogenen Messingstange UNI EN 12164 CW614N oder aus Warmpressmessing UNI EN 12165 CW617N hergestellt. Sie können problemlos mit allen kompatiblen Fittingserien mit 1/2 Zoll Außengewinde unserer Produktion zusammgebaut werden, so dass sich vielfältige Kombinationsmöglichkeiten für die verschiedenen Rohrtypen ergeben.



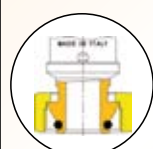
Pour tuyau pex / Für PE-X-Rohr

Pour tuyau en cuivre / Für Kupferrohr

Art. 745 SP



Art. 746



Art. 233



Art. 246



Art. 436



Art. 436 NK



Art. 752



Art. 435 GC



Schéma descriptif des collecteurs Beschreibung der Verteiler

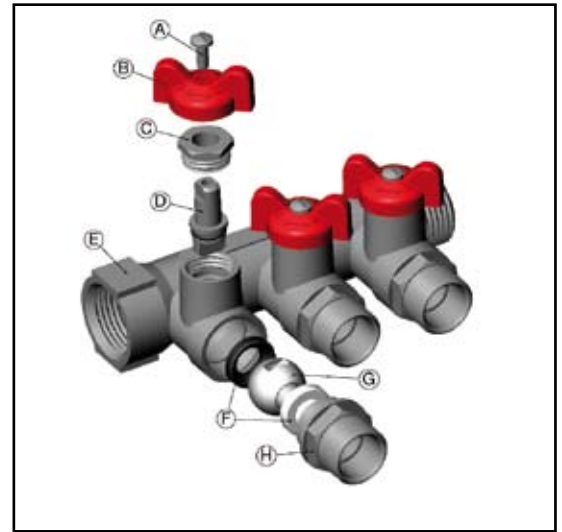
Collecteurs avec vanne «Piko» / Verteiler mit Ventil «Piko»

(FR)

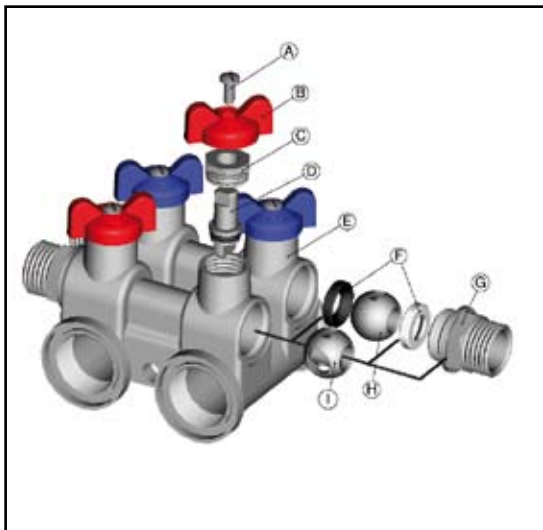
- A) Vis.
- B) Poignée de commande en aluminium moulé sous pression, disponible dans les coloris rouge et bleu.
- C) Bague pour tige en laiton UNI EN 12164 CW614N.
- D) Tige de manœuvre en laiton UNI EN 12164 CW614N avec joint torique d'étanchéité.
- E) Corps de collecteur en laiton UNI EN 12165 CW617N moulé à chaud, sablé acier.
- F) Joint pour bille en P.T.F.E. vierge et en NBR 70.
- G) Bille en laiton UNI EN 12165 CW617N, chromée.
- H) Goulotte en laiton UNI EN 12165 CW617N moulé à chaud, sablé acier.

(DE)

- A) Schraube.
- B) Handhabe aus Aluminiumdruckguss, lieferbar in den Farben Rot und Blau.
- C) Gewinding für Schaltwelle aus Messing UNI EN 12164 CW614N.
- D) Schaltwelle aus Messing UNI EN 12164 CW614N mit O-Ring.
- E) Verteilerkörper aus Warmpressmessing UNI EN 12165 CW617N, stahlkugelgestrahlt.
- F) Dichtung aus virginalem PTFE und aus NBR 70 für Kugel.
- G) Kugel aus Messing UNI EN 12165 CW617N, verchromt.
- H) Stutzen aus Warmpressmessing UNI EN 12165 CW617N, stahlkugelgestrahlt.



Collecteurs avec vanne «Ciro» / Verteiler mit Ventil «Ciro»



(FR)

- A) Vis.
- B) Poignée de commande en aluminium moulé sous pression, disponible dans les coloris rouge et bleu.
- C) Bague pour tige en laiton UNI EN 12164 CW614N.
- D) Tige de manœuvre en laiton UNI EN 12164 CW614N avec joint torique d'étanchéité.
- E) Corps de collecteur en laiton UNI EN 12165 CW617N moulé à chaud, sablé acier.
- F) Joint pour bille en P.T.F.E. vierge et en NBR 70.
- G) Goulotte en laiton UNI EN 12165 CW617N moulé à chaud, sablé acier.
- H) Bille en laiton UNI EN 12164 CW614N, chromée.
- I) Bille à trois voies en laiton UNI EN 12164 CW614N, chromée.

(DE)

- A) Schraube.
- B) Handhabe aus Aluminiumdruckguss, lieferbar in den Farben Rot und Blau.
- C) Gewinding für Schaltwelle aus Messing UNI EN 12164 CW614N.
- D) Schaltwelle aus Messing UNI EN 12164 CW614N mit O-Ring.
- E) Verteilerkörper aus Warmpressmessing UNI EN 12165 CW617N, stahlkugelgestrahlt.
- F) Dichtung aus virginalem PTFE und aus NBR 70 für Kugel.
- G) Stutzen aus Warmpressmessing UNI EN 12165 CW617N, stahlkugelgestrahlt.
- H) Kugel aus Messing UNI EN 12165 CW617N, verchromt.
- I) 3-Wege-Kugel aus Messing UNI EN 12164 CW614N, verchromt.

Collecteurs avec vanne «Vito» / Verteiler mit Ventil «Vito»

(FR)

- A) Vis
- B) Manette de manœuvre, disponible dans les coloris rouge et bleu
- C) Vis de fermeture
- D) Corps de collecteur en laiton UNI EN 12165 CW617N moulé à chaud, sablé acier

(DE)

- A) Schraube
- B) Handhabe lieferbar in den Farben Rot und Blau
- C) Verschlusschraube
- D) Verteilerkörper aus Warmpressmessing UNI EN 12165 CW617N, stahlkugelgestrahlt

(FR) Pour la conception, l'installation, l'essai et l'exploitation **dans les règles de l'art** de systèmes hydro-thermo-sanitaires, se reporter aux dispositions de normes en vigueur: **UNI EN 806 : 2008 e UNI 9182 : 2010**

(DE) Hinsichtlich der fachgerechten Planung, Installation, Abnahme und Führung der Wasserversorgungs-, Heizungs- und Sanitäreanlagen sind die folgenden geltenden Bestimmungen zu beachten:
UNI EN 806: 2008 e UNI 9182: 2010

